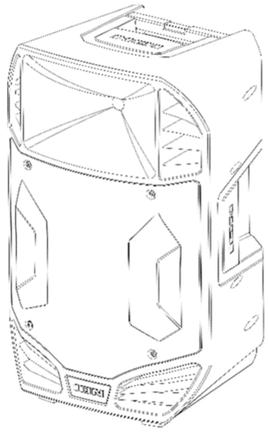
Total PA Prime

Quickstart Guide (English)
Guía de inicio rápido (Español)
Guide d'utilisation rapide (Français)

v1.0



Total PA™ Prime Quickstart Guide (English)

For the full *User Guide* and the latest information about this product, visit **ionaudio.com**.

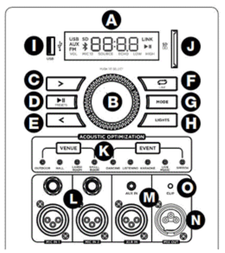
For additional product support, visit **ionaudio.com/support**.

For complete warranty information: visit **ionaudio.com/warranty**.

Box Contents

Total PA™ Prime	Power Cable (5 ft. / 150 cm)	Microphone with cable (15 ft. / 450 cm)
XLR Linking Cable	Speaker Stand	Quickstart Guide

Features



A. **Display:** This screen shows information relevant to Total PA™ Prime's current operation. See the full *User Guide* to learn more.

B. **Control Knob:** Turn this knob to adjust the main volume (overall output) of the loudspeaker. Push this knob to select and make adjustments to the mic 1 volume, the mic 2 volume, source volume, echo effect, high EQ, and low EQ.

C. **Next:** Press this button to tune in a radio station or go to the next track on a Bluetooth® connected device, SD card, or USB drive. Press and hold in radio mode to seek.

D. **Play/Pause:** Play/pause the USB, SD, or Bluetooth source. In USB/SD mode, press and hold this button to stop playback and return to the beginning of the list of files. In Radio Mode, press this button to select a previously saved preset station. To save the current station as a preset, press and hold this button, use the Tune/Track buttons to select which preset you want to save it to, and press this button again to confirm.

E. **Previous:** Press this button to tune in a radio station or go to the previous track on a Bluetooth connected device, SD card, or USB drive. Press and hold in radio mode to seek.

F. **Repeat/Link:** In USB or SD mode, press this button to repeat a single track, folder, or all tracks. Press and hold this button to start stereo linking to another compatible ION speaker (see **ionaudio.com** for a list of compatible speakers). Then, repeat this process on the other speaker. See the full *User Guide* to learn more.

G. **Mode:** Press this button to select the audio source to use: USB, SD, FM radio, Aux, or Bluetooth.

H. **Lights:** Press this button to toggle between three modes for the lights on the front panel.

I. **USB Port:** Connect a USB flash drive here to play supported audio files.

J. **SD Card slot:** Insert an SD card here to play supported audio files.

K. **Acoustic Optimization™:** Use these presets to select the Venue/Event and the speaker will automatically jump to an appropriate volume level mix, EQ setting, light mode, and mic echo setting. For best results, set your music source at 100% volume. See the full *User Guide* for a chart of the specific settings.

L. **Mic Inputs 1/4" / XLR):** Connect a microphone or mic-level source to these inputs.

M. **Aux Inputs (1/8" stereo / XLR line-level):** These inputs can be used to connect a CD player, MP3 player, or other audio source.

N. **Mix Output (XLR):** Connect this output to a speaker, mixer, or recorder.

O. **Clip LED:** The Clip LED will flash red if the signal from the input jacks or media panel audio source is clipping. If this happens, decrease the main volume using the **Control Knob** or the source, or the mic volume (if a loud device is plugged into either).

P. **Power Switch (not shown):** Flip this switch to toggle the speaker's power on or off.

App Control

IMPORTANT: To ensure the best possible experience with the app, use the most current Android OS or iOS on your device.

Note: Ensure that your device has internet access via your service provider or wireless connection. You can also download the app on your computer, but remember to connect and sync your device to transfer the app.

Follow these steps to download the free app on your device:

1. Open the Apple App Store or Google Play on your device. Then, search for the **ION Sound XP™** app.
2. Follow the on-screen instructions to download and install the app. Once downloaded, the **ION Sound XP™** app will appear on your device's home screen.
3. To use the app, you must first connect your device to Total PA™ Prime via Bluetooth. See the directions below to learn how to do this.

For complete instructions on using the app, download the complete *User Guide* at **ionaudio.com**.

Bluetooth Connecting with Total PA™ Prime

Connecting to One Total PA™ Prime:

1. Power on the Total PA™ Prime by flipping on the **Power** button. Total PA™ Prime will automatically enter Bluetooth pairing mode.
2. Navigate to your device's Bluetooth setup screen, find **Total PA Prime**, and connect. Do not connect to **Total PA Prime_BLE**; this is reserved exclusively for connecting to the **ION Sound XP™** app. When connected, the Bluetooth icon on the display will flash and you will hear "Connected".

   Note: If you experience trouble in connecting, select "Forget this Device" on your Bluetooth device and try to connect again.
3. To disconnect, turn off Bluetooth from your device's Bluetooth settings.

Linking Two Compatible Speakers (Stereo-Link 2.0™)

1. Power on the Total PA™ Prime by flipping on the **Power** button.
2. Press and hold the **Repeat/Link** button to enter Stereo Link mode. Once a link has been established, the word LINK should appear in the display.
3. Select which unit will be the primary, (L channel), by pressing the **Bluetooth** button.

Note: Speakers should be within 100' (33.3 m) of each other to properly link.

Guía de inicio rápido de Total PA™ Prime (Español)

Para obtener la información más reciente acerca de este producto y registrarlo, visite **ionaudio.com**.

Para obtener soporte adicional del producto, visite **ionaudio.com/support**.

Para información completa sobre la garantía, viste **ionaudio.com/warranty**.

Contenido de la caja

Total PA™ Prime	Cable de energía (5 ft. / 150 cm)	Micrófono con cable (15 ft. / 450 cm)
Cable de enlace XLR	Soporte de altavoz	Guía de inicio rápido

Características

A. **Pantalla:** Esta área muestra información relevante para las funciones de Total PA™ Prime. Consulte la *Guía del usuario* completa para obtener más información.

B. **Perilla de control:** Gire esta perilla para ajustar el volumen principal (salida general) del altavoz. Presione esta perilla para seleccionar y realizar ajustes en el volumen del micrófono 1, el volumen del micrófono 2, el volumen de la fuente, el efecto de eco, el EQ alto y el EQ bajo.

C. **Siguiente:** Presione este botón para sintonizar una estación de radio o ir a la siguiente pista en un dispositivo, tarjeta SD o unidad USB conectados por Bluetooth. Mantenga pulsado en el modo de radio para buscar.

D. **Reproducir / Pausar:** Reproduce / pausa la fuente USB, SD o Bluetooth. En el modo USB / SD, mantenga pulsado este botón para detener la reproducción y volver al principio de la lista de archivos. En el modo de radio, presione este botón para seleccionar una estación preestablecida previamente guardada. Para guardar la estación actual como un preset, presione y mantenga presionado este botón, use los botones Tune / Track para seleccionar en qué preset desea guardarlo y presione este botón nuevamente para confirmar.

E. **Anterior:** Presione este botón para sintonizar una estación de radio o ir a la pista anterior en un dispositivo conectado por Bluetooth, tarjeta SD o unidad USB. Mantenga pulsado en el modo de radio para buscar.

F. **Repetir / Vincular:** En modo USB o SD, presione este botón para repetir una sola pista, carpeta o todas las pistas. Mantenga pulsado este botón para iniciar el enlace estéreo a otro altavoz ION compatible (consulte **ionaudio.com** para obtener una lista de altavoces compatibles). Luego, repita este proceso en el otro altavoz. Consulte la Guía del usuario completa para obtener más información.

G. **Modo:** Presione este botón para seleccionar la fuente de audio a utilizar: USB, SD, radio FM, Aux o Bluetooth.

H. **Luces:** Presione este botón para seleccionar cómo funcionan las luces en el panel frontal.

I. **Puerto USB:** Conecte una unidad flash USB aquí para reproducir archivos de audio compatibles.

J. **Ranura para tarjeta SD:** Inserte una tarjeta SD aquí para reproducir archivos de audio compatibles.

K. **Optimización acústica™:** Utilice estos presets para seleccionar el lugar/evento y el altavoz se ajustará automáticamente a una mezcla de nivel de volumen, ajustes de EQ, modo de iluminación y ajustes de eco del micrófono apropiados. Para obtener mejores resultados, ajuste su fuente de música al 100% de volumen. Consulte la tabla con ajustes específicos en la *Guía del usuario* completa.

L. **Entradas de micrófono 1/4"/ XLR):** Conecte un micrófono o una fuente de nivel de micrófono a estas entradas.

M. **Entradas Aux (1/8" estéreo / nivel de línea XLR):** Estas entradas se pueden usar para conectar un reproductor de CD, reproductor de MP3 u otra fuente de audio.

N. **Salida de mezcla (XLR):** conecte esta salida a un altavoz, mezclador o grabadora.

O. **LED de clip:** El LED de clip parpadeará en rojo si la señal de las tomas de entrada o la fuente de audio del panel de medios se está recortando. Si esto sucede, baje el volumen principal usando la **perilla de control** o la fuente, o el volumen del micrófono (si hay un dispositivo ruidoso conectado a cualquiera de ellos).

P. **Interruptor de encendido (no se muestra):** Mueva este interruptor para encender o apagar el altavoz.

Control de aplicación

IMPORTANTE: Para asegurarse la mejor experiencia posible con la aplicación, utilice el Android OS o IOS más actualizado en su dispositivo.

Nota: Asegúrese de que su dispositivo tenga acceso a internet a través de su operador o conexión inalámbrica. Puede también descargar la aplicación gratuita a su computadora, pero recuerde conectar y sincronizar su dispositivo para transferir la aplicación.

Siga los pasos indicados a continuación para descargar la aplicación a su dispositivo:

1. En su dispositivo, vaya a la tienda de aplicaciones respectiva de Apple o Google Play. Luego busque la aplicación gratuita **ION Sound XP™**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar e instalar la aplicación. No conecte al **Total PA™ Prime_BLE**. Una vez descargada, la aplicación **ION Sound XP™** aparecerá en la pantalla de inicio de su dispositivo.
3. Para usar la aplicación, primero debe conectar su dispositivo a Total PA™ Prime a través de Bluetooth. Consulte las instrucciones a continuación para aprender cómo hacer esto.

Para obtener instrucciones completas sobre el uso de la aplicación, descargue la Guía del usuario completa en **ionaudio.com**.

Conexión Bluetooth con Total PA™ Prime

Conexión con un Total PA™ Prime:

1. Encienda el Total PA™ Prime presionando el botón de encendido. El Total PA™ Prime entrará automáticamente al modo de apareamiento de Bluetooth.
2. Navegue a la pantalla de configuración Bluetooth de su dispositivo, busque **Total PA Prime**, y conéctelo. Una vez establecida la conexión, el icono de Bluetooth en la pantalla parpadeará y escuchará el mensaje "Connected".

   Nota: Si tiene problemas para conectarse, seleccione "Forget this Device" (Olvidar este dispositivo) en su dispositivo Bluetooth e intente conectarse nuevamente.
3. Para desconectarse, desactive Bluetooth de la configuración de Bluetooth de su dispositivo.

Vinculación de dos altavoces compatibles (Stereo-Link 2.0™):

1. Encienda Total PA™ Prime presionando el botón de encendido.
2. Mantenga presionado el botón **Repetir / Vincular** para ingresar al modo de vínculo estéreo. Una vez que se ha establecido un enlace, la palabra LINK debería aparecer en la pantalla.
3. Seleccione qué unidad será la principal, (canal L), presionando el botón **Bluetooth**.

Nota: Los altavoces deben estar a una distancia máxima de 100 pies (33,3 m) entre sí para que se conecten correctamente.

Guide d'utilisation rapide de Total PA^MC Prime (Français)

Pour obtenir le *guide d'utilisation* complet, les dernières informations sur ce produit et son enregistrement, veuillez visiter **ionaudio.com**.
Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter **ionaudio.com/support**.
Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie, visitez **ionaudio.com/warranty**.

Contenu de la boîte

Total PA^MC Prime	Câble d'alimentation (5 ft. / 150 cm)	Microphone avec cable (15 ft. / 450 cm)
Câble de liaison XLR	Support d'enceinte	Guide d'utilisation rapide

Caractéristiques

A. **Écran :** Cet écran affiche des informations relatives au fonctionnement actuel du Total PA^MC Prime. Consultez le *guide de l'utilisation* complet pour en savoir plus.

B. **Bouton de commande :** Tournez ce bouton pour régler le volume principal (sortie globale) du haut-parleur. Appuyez sur ce bouton pour sélectionner et régler le volume du micro 1, le volume du micro 2, le volume de la source, l'effet d'écho, l'égaliseur élevé et l'égaliseur bas.

C. **Suivant :** Appuyez sur ce bouton pour syntoniser une station de radio ou passer à la piste suivante sur un appareil connecté Bluetooth, une carte SD ou une clé USB. Appuyez et maintenez en mode radio pour rechercher.

D. **Lecture / Pause :** lecture / pause de la source USB, SD ou Bluetooth. En mode USB / SD, maintenez ce bouton enfoncé pour arrêter la lecture et revenir au début de la liste des fichiers. En mode radio, appuyez sur ce bouton pour sélectionner une station préréglée précédemment enregistrée. Pour enregistrer la station actuelle en tant que préréglage, maintenez ce bouton enfoncé, utilisez les boutons Tune / Track pour sélectionner le préréglage dans lequel vous souhaitez l'enregistrer, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour confirmer.

E. **Précédent :** appuyez sur ce bouton pour syntoniser une station de radio ou passer à la piste précédente sur un appareil connecté Bluetooth, une carte SD ou une clé USB. Appuyez et maintenez en mode radio pour rechercher.

F. **Répéter / Lien :** En mode USB ou SD, appuyez sur ce bouton pour répéter une seule piste, un dossier ou toutes les pistes. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer la liaison stéréo avec un autre haut-parleur ION compatible (voir **ionaudio.com** pour une liste des haut-parleurs compatibles). Ensuite, répétez ce processus sur l'autre haut-parleur. Consultez le guide de l'utilisateur complet pour en savoir plus.

G. **Mode :** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la source audio à utiliser: USB, SD, radio FM, Aux ou Bluetooth.

H. **Lumières :** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement des lumières du panneau avant.

I. **Port USB :** Connectez une clé USB ici pour lire les fichiers audio pris en charge.

J. **Fente pour carte SD :** Insérez une carte SD ici pour lire les fichiers audio pris en charge.

K. **Optimisation acoustique^MC :** Ces préréglages permettent de sélectionner le type d'emplacement et d'événement (Venue/Event) afin que l'enceinte ajuste automatiquement le niveau du volume, le niveau d'égalisation, le mode d'éclairage et l'effet d'écho du microphone de façon optimale. Pour des résultats optimaux, définissez la source audio au volume maximal (100%). Veuillez consulter le *Guide d'utilisation* pour un tableau des réglages spécifiques.

L. **Entrées micro 1/4"/ XLR):** connectez un microphone ou une source de niveau micro à ces entrées.

M. **Entrées Aux (1/8" stéréo / XLR niveau ligne):** Ces entrées peuvent être utilisées pour connecter un lecteur CD, un lecteur MP3 ou une autre source audio.

N. **Mix Output (XLR):** connectez cette sortie à un haut-parleur, une table de mixage ou un enregistreur.

O. **LED Clip:** La LED Clip clignotera en rouge si le signal des prises d'entrée ou de la source audio du panneau multimédia est écrêté. Si cela se produit, diminuez le volume principal à l'aide du **bouton de commande** ou de la source, ou du volume du micro (si un appareil bruyant est branché sur l'un ou l'autre).

P. **Interrupteur d'alimentation (non illustré) :** basculez cet interrupteur pour activer ou désactiver l'alimentation du haut-parleur.

Contrôle d'application

IMPORTANT : Afin de profiter de la meilleure expérience possible avec l'application, assurez-vous d'avoir la toute dernière version de Android OS ou de iOS sur votre appareil.

Remarque : Veuillez-vous assurer que votre appareil dispose d'une connexion Internet. Vous pouvez également télécharger l'application gratuite sur votre ordinateur, mais n'oubliez pas de connecter et de synchroniser votre appareil afin de transférer l'application.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous afin de télécharger l'application sur votre appareil :

1. Accédez au Apple App Store ou à Google Play à partir de votre appareil. Recherchez l'application **ION Sound XP^MC**.
2. Suivez ensuite les consignes à l'écran afin de la télécharger et de l'installer. Une fois téléchargée, l'application **ION Sound XP^MC** s'affiche sur la fenêtre d'accueil de votre appareil.
3. Pour utiliser l'application, vous devez d'abord connecter votre appareil à Total PA^MC Prime via Bluetooth. Consultez les instructions ci-dessous pour savoir comment procéder.

Pour obtenir des instructions complètes sur l'utilisation de l'application, téléchargez le *guide de l'utilisateur* complet sur **ionaudio.com**.

Connexion Bluetooth avec Total PA^MC Prime

Connexion à One Total PA Prime :

1. Mettez le Total PA^MC Prime en appuyant sur le bouton d'alimentation. Total PA^MC Prime entrera automatiquement en mode de couplage Bluetooth.
2. Accédez à l'écran de configuration Bluetooth de votre appareil, recherchez **Total PA Prime** et connectez-vous. Ne branchez pas à **Total PA Prime_BLE**. Une fois connecté, l'icône Bluetooth sur l'écran clignotera et vous entendrez « Connecté ».

   Remarque: si vous rencontrez des problèmes de connexion, sélectionnez « Oublier cet appareil » sur votre appareil Bluetooth et essayez de vous connecter à nouveau.
3. Pour vous déconnecter, désactivez Bluetooth dans les paramètres Bluetooth de votre appareil.

Liaison de deux haut-parleurs compatibles (Stereo-Link 2.0^MC) :

1. Mettez le Total PA^MC Prime en appuyant sur le bouton d'alimentation.
2. Appuyez sur le bouton **Répéter / Lien** et maintenez-le enfoncé pour passer en mode Lien stéréo. Une fois qu'un lien a été établi, le mot LINK devrait apparaître à l'écran.
3. Sélectionnez l'unité qui sera la principale, (canal L), en appuyant sur le bouton **Bluetooth**.

Remarque: Les enceintes doivent être à moins de 33,3 m (100 pi) l'une de l'autre pour être correctement reliées.

Technical Specifications (English)

Output Power: 500 W (peak)
Tweeter: 1" (25.4 mm)
Woofer: 15" (381 mm)
Frequency Response: 55 Hz – 20 KHz
Bluetooth:
- **Version:** 5.1
- **Profile:** A2DP, AVCTP
- **Range:** Up to 100 ft. (30 m) (Bluetooth range is affected by walls, obstructions, and movement. For optimal performance, place the product in the center of the room so it is unobstructed by walls, furniture, etc.)
- **Linked Range:** Up to 100 ft. (30.5 m)

USB/SD:
- **Supported File System:** FAT 32
- **Supported File Types:** MP3, WAV, WMA, FLAC, APE
- **Max. File Size:** < 16 GB
- **Max. Device Capacity:** < 16 GB

Power: IEC320 C13 power cable
Dimensions (WxDxH)**:** 17.8" x 14.6" x 28.2" / 451 x 370.5 x 716 mm
Weight: 43.2 lbs. / 19.6 kg
Specifications are subject to change without notice.

Safety Information (English)

Important Safety Instructions

1. Read these instructions. Keep these instructions. Heed all warnings. Follow all Instructions.
2. Do not use this apparatus near water.
3. Do not block any ventilation openings (if applicable). Install in accordance with the manufacturer's instructions. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
4. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
5. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug (if applicable). A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
6. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
7. Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
8. Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus (if applicable). When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
9. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
11. Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
12. Power Sources (if applicable): This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
13. **Caution:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Batteries (a battery pack or an installed battery) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, etc.
14. (If applicable) Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
15. **Warning** (if applicable): Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. When disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect it after pulling the mains plug out from the mains.
16. **For Class II apparatus only (if applicable):** This symbol means the equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.
17. **Class II Wiring (if applicable):** To reduce the risk of electric shock, the external wiring connected to the terminals with "Class II Wiring" requires Class II wiring installed by an instructed person or the use of ready-made leads or cords.
18. This apparatus is for professional use only. Intended operational climate: moderate.
19. (If applicable) When moving or not using the appliance, secure the power cord (e.g., wrap it with a cable tie). Be careful not to damage the power cord. Before using it again, make sure the power cord has not been damaged. If the power cord has been damaged at all, bring the unit and cord to a qualified service technician for repair or replacement as specified by the manufacturer.
20. **Warning** (if applicable)**:** Excessive sound pressure (high volumes) from headphones can cause hearing loss.
21. **Warning** (if applicable)**:** Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.
22. **Warning** (if applicable): Terminals marked with the lightning bolt symbol may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.
23. Minimum distances 10 mm around the apparatus for sufficient ventilation.

Safety Notices

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.

CAUTION
Risk of electric shock.
Do not open.

DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

SA 1985

INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

SA 1985

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.

NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (a) reorient or relocate the receiving antenna; (b) move this unit; (c) increase the separation between the equipment and receiver; (d) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (e) be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate; (f) consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (**1**) this device may not cause harmful interference, and (**2**) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radiation Exposure Statement: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

If apparatus contains a coin/button-cell battery: **Warning**: Do not ingest the battery—**chemical burn hazard**. The remote control supplied with this product contains a coin/button-cell battery. If the coin/button-cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Disposal of Batteries (if applicable):

- Never dispose of any types of batteries in fire or near excessive heat or direct sunlight. Overheated batteries can rupture or explode.
- If you are unsure of how or where to dispose of a battery, refer to your local ordinances for the proper location, method, etc.
- **Alkaline batteries & lithium button cell batteries**: You can safely dispose of alkaline and lithium button cell batteries with normal household waste. They do not pose a health or environmental risk during normal use or disposal. (Alkaline batteries are composed primarily of common metals like steel, zinc, and manganese.)

  Do **not** dispose of large amounts of alkaline or lithium button cell batteries in a group. Used batteries are often not completely "dead." Grouping them together can bring these "live" batteries into contact with one another, creating safety risks. To avoid this, insulate each battery with tape or other non-conductive material to ensure it does not discharge. Proven cost-effective and environmentally safe recycling processes are not yet universally available for alkaline and lithium button cell batteries. Some communities offer recycling or collection of these batteries. For more information, refer to your local ordinances or contact your local government.
- **Lead-acid batteries**: Dispose of lead-acid batteries by bringing them to an electronic waste center or recycling center, or dispose of them in accordance with your local ordinances. (Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles and should be disposed of in a similar fashion.)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (**1**) this device may not cause interference, and (**2**) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Service Instructions

- Disconnect power cord before servicing.
- Replace critical components only with factory parts or recommended equivalents.
- For AC line powered units: Before returning repaired unit to user, use an ohmmeter to measure from both AC plug blades to all exposed metal parts. The resistance should be more than 2,000,000 ohms.

Trademarks and Licenses

ION Audio is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ION Audio is under license. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

Información de seguridad (Español)

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones. Conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias. Siga todas las instrucciones.
2. No use este equipo cerca de agua.
3. No bloquee las aberturas de ventilación (si es aplicable). Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
4. No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No coloque fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas en el aparato.
5. No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra (si es aplicable). Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo de conexión a tierra tiene dos patillas y una clavija de puesta a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija son para su seguridad. Si el enchufe provisto no entra en su tomacorriente, consulte a un electricista y solicítele el reemplazo del tomacorriente obsoleto.
6. Proteja el cable de alimentación de modo que no lo pisen ni quede estrangulado, particularmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto donde sale del equipo.
7. Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
8. Use sólo el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo (si es aplicable). Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.
9. Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por períodos prolongados.
10. Solicite todo servicio a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el equipo se dañó de cualquier manera, por ejemplo si se dañaron el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del equipo, si el mismo estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o se dejó caer.
11. Selectores de voltaje interno/externo (si es aplicable): Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico cualificado. No intente modificar esto usted mismo.
12. Suministro eléctrico (si es aplicable): Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
13. **Precaución** (si es aplicable): Peligro de la explosión si la batería se substituye incorrectamente. Substituir solamente por el mismo o el tipo equivalente. Las baterías (un bloque de baterías o una batería instalada) no se deben exponer a calor excesivo, tal como la luz solar, el fuego, etc.
14. (Si es aplicable) Cuando se usa el enchufe del suministro eléctrico o el acoplador de un artefacto como dispositivo de desconexión, el mismo debe permanecer listo a operar.
15. **Terminal de conexión a tierra de protección** (si aplica)**:** El artefacto debe conectarse a un tomacorriente del suministro eléctrico con una conexión a tierra de protección.
16. **Solamente para aparatos de Clase II** (si aplica): Este símbolo significa que el equipo es un artefacto eléctrico Clase II o de doble aislamiento. Está diseñado de manera tal que no requiere una conexión de seguridad a la tierra eléctrica.
17. **Cableado de Clase II** (si aplica): Para reducir el riesgo de choque eléctrico, el cableado externo conectado a los terminales marcados como "Cableado de Clase II" requiere la instalación de un cableado de Clase II por una persona capacitada o el uso de conductores o cables prearmados.
18. Este aparato es para uso profesional únicamente. Climas de funcionamiento previstos: moderado.
19. (Si es aplicable) Cuando traslade o no use el artefacto, sujete el cable de alimentación (por ejemplo, envuélvalo con un precinto). Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Antes de usarlo nuevamente, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si dicho cable presenta algún daño, lleve la unidad y el cable a un técnico de servicio calificado para reparación o reemplazo según lo especifique el fabricante.
20. **Advertencia** (si aplica): Para evitar daños potenciales al oído, no escuche a niveles elevados de volumen durante períodos prolongados.
21. **Advertencia** (si aplica): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta inferior exterior o el panel trasero.
22. **Advertencia** (si aplica): Los terminales marcados con el símbolo de relámpago pueden ser de suficiente magnitud como para presentar un riesgo de choque eléctrico.
23. Distancias mínimas de 10 mm alrededor del aparato para una ventilación suficiente.

Señales de advertencia

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO QUITE NINGUN TAPADERO. DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY COMPONENTES ÚTILES PARA EL UTILIZADOR. PARA EL SERVICIO SE DEBE DIRIGIRSE SOLAMENTE AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

CAUTION
Risk of electric shock.
Do not open.

VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO: La seña de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesto para alertar al utilizador de la presencia del "voltaje peligroso no aislado" dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.

SA 1985

INSTRUCCIONES: El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar el utilizador de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.

SA 1985

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. Los equipos eléctricos NUNCA deberían guardarse o almacenarse en ambientes húmedos.

AVISO SOBRE LAS REGULACIONES DEL FCC (Federal Communications Commission): Este equipo genera y usa energía de radiofrecuencia y puede causar interferencia en la recepción de radio y de televisión si no la opera estrictamente según los procedimientos detallados en este manual de operación.

Esta unidad cumple con las reglas de aparatos informáticos de Clase B en conformidad con las especificaciones en la Subparte J o Parte 15 de las Reglas FCC, que están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra tal interferencia en una instalación residencial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurrirá una interferencia en una instalación específica. Si la unidad causa interferencia en alguna recepción de radio o de televisión, intente reducirla realizando uno o más de los siguientes métodos: (a) reposicione la otra unidad y/o su antena ; (b) mueva esta unidad ; (c) deje más espacio entre esta unidad y la(s) otra(s) unidad(es); (d) enchufe esta unidad a una toma de corriente alterna diferente para que esté en un circuito diferente al de los demás equipos ; (e) asegúrese que todos los cables estén blindados correctamente, usando un inductor o ferrite cuando sea adecuado ; (f) consulte al distribuidor oa un técnico experimentado de radio / televisión para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar una operación no deseada.

Declaración sobre exposición a las radiaciones según normas de la : Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación establecidos por la para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y hacerse funcionar a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.

Si el aparato contiene una pila de tipo botón: **Advertencia**: No ingiera la batería—**peligro de quemadura química**. El control remoto que se suministra con este producto contiene una pila de tipo botón. Si la misma se ingiere, puede causar quemaduras internas severas en tan solo 2 horas y puede causar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. Si el compartimiento de las pilas no se cierra de forma segura, suspenda el uso del producto y manténgalo alejado de los niños Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Disposición final de pilas (si aplica):

- Nunca deseche pilas de ningún tipo en el fuego o cerca de fuentes de calor excesivo o luz solar directa. Las pilas sobrecalentadas pueden romperse o explotar.
- Si no está seguro de cómo o dónde desechar una pila, consulte la ubicación, método, etc. apropiados en sus reglamentos locales.
- **Pilas alcalinas y baterías de celda de litio tipo botón**: Puede desechar las pilas alcalinas y las pilas de celda de litio tipo botón junto con los desechos normales del hogar. No presentan un riesgo a la salud o al medioambiente durante el uso o disposición final normal. (Las pilas alcalinas están compuestas principalmente de metales comunes tales como acero, zinc y manganeso).

  No deseche grandes cantidades de pilas alcalinas o pilas de celda de litio tipo botón en grupo. Las pilas usadas a menudo no están completamente "agotadas". Si se agrupan, estas pilas "activas" pueden entrar en contacto entre sí y crear riesgos para la seguridad. Para evitar esto, aísle cada pila con cinta u otro material no conductor para asegurarse de que no se descargue. No se dispone aún a nivel universal de procesos de reciclaje probados, rentables y seguros para el medio ambiente aplicables a las pilas alcalinas y a las pilas de celda de litio tipo botón. Algunas comunidades ofrecen el reciclado o recolección de estas pilas. Para obtener más información, consulte sus reglamentos locales o contacte a su gobierno local.
- **Baterías de plomo-ácido**: Deseche las pilas de plomo-ácido llevándolas a un centro de residuos electrónicos o a un centro de reciclaje, o deséchelas de acuerdo a sus reglamentos locales. (Las pilas de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que las que se usan en los automóviles y deben descharse de la misma manera).

Las instrucciones de servicio

- Desconecte el cable eléctrico antes de empezar el servicio.
- Substituya los componentes críticos solamente por las piezas de la fábrica o las piezas equivalentes recomendadas.
- Para las unidades accionadas por CA: Antes de devolver la unidad reparada al utilizador, utilice un ohmímetro para medir entre las dos láminas del enchufe de CA y todas las partes expuestas. La resistencia tiene que ser más de 2,000,000 ohms.

Informations de sécurité (Français)

Instructions importantes de sécurité

1. Lire et conserver les instructions qui suivent. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions fournies.
2. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des sources d'eau (le cas échéant).
3. Ne pas obstruer les orifices de ventilation (le cas échéant). Installer conformément aux instructions du fabricant. Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé. Veillez à ce que la ventilation soit adéquate. Veillez à ne pas bloquer les orifices de ventilation (le cas échéant) avec des journaux, nappes, rideaux, etc.
4. Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur. Ne pas placer de sources de flammes nues telles que des chandelles allumées sur l'appareil.
5. Ne pas casser l'élément de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre (le cas échéant). Une fiche polarisée est dotée de deux lames, une étant plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre est dotée de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la troisième broche est pour votre sécurité. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise murale, consulter un électricien pour qu'il vienne remplacer la prise adéquate.
6. Protéger le câble d'alimentation de sorte à ne pas pouvoir marcher dessus ou à coincer les fiches au niveau des connexions et au point de sortie de l'appareil.
7. N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
8. Utiliser uniquement un socle, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un socle est utilisé, déplacer l'ensemble appareil-socle avec soin pour éviter de le faire basculer.
9. Débrancher l'appareil durant les orages ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes.
10. Confier la réparation à du personnel technique qualifié. Faire réparer lorsque l'appareil est endommagé ; lorsque le câble ou la fiche d'alimentation est endommagé, lorsqu'on a renversé du liquide ou si des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à de la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement, ou lorsqu'il est tombé.
11. Sélecteurs de tension interne/externe (le cas échéant) : Les sélecteurs de tension interne ou externe, s'il y en a, doivent être réinitialisés et équipés avec une fiche adéquate par un technicien qualifié. Ne jamais tenter de modifier ceci vous-même.
12. Sources d'alimentation (le cas échéant) : Cet appareil doit être alimenté uniquement par le type de source de courant indiqué dans le guide d'utilisation, ou tel qu'indiqué sur le produit.
13. **Attention** (le cas échéant) : Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée. Remplacer seulement avec la même chose ou le type équivalent. Les piles (un bloc-piles ou une pile) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, le feu, etc.
14. (Le cas échéant) Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.
15. Borne de terre de protection (le cas échéant) : Par mesure de sécurité, l'appareil doit être branché à une prise de courant comprenant une borne de mise à la terre.
16. **Pour appareil de classe II seulement** : Ce symbole signifie que l'appareil est de classe II ou possède une double isolation électrique. Il est conçu de manière à ce que l'utilisation d'une prise de terre ou de masse n'est pas requise.
17. **Câblage de classe II** (le cas échéant) : Afin de réduire le risque de décharge électrique, le raccordement du câblage externe aux bornes marquées « câblage de classe II » ne doit être effectué qu'avec du câblage de classe II par une personne compétente ou en utilisant des câbles appropriés.
18. Cet appareil est destiné à un usage professionnel. Climat opérationnel prévu : modéré.
19. (Le cas échéant) Veillez à toujours fixer le câble d'alimentation lors du déplacement de l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation. Vérifiez toujours le câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé de quelconque façon, faites vérifier l'appareil et le câble d'alimentation par un technicien qualifié recommandé par le fabricant afin de les faire réparer ou replacer.
20. **Mise en garde** (le cas échéant) : Une pression sonore excessive (volume élevé) provenant du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.
21. **Mise en garde** (le cas échéant) : Veuillez vous reporter aux importantes informations (p. ex., informations électriques, de sécurité, etc.) imprimées sur le dessous ou le panneau arrière de l'unité avant de procéder à son installation ou à son utilisation.
22. **Mise en garde** (le cas échéant) : Le symbole de l'éclair sur les bornes sert à indiquer la présence d'une tension pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.
23. Distances minimales de 10 mm autour de l'appareil pour une ventilation suffisante.

Avis de sécurité

CAUTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE N'ELOIGNEZ PAS LA COUVERTURE. PAS DE COMPONENTS UTILISABLES AU SERVICE A L'INTERIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.

CAUTION
Risk of electric shock.
Do not open.

VOLTAGE DANGEREUX : Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.

SA 1985

INSTRUCTIONS : Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.

SA 1985

MISE EN GARDE : Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Tout équipement électrique ne devrait jamais être placé ou remisé dans un environnement humide.

AVIS CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (Commission Fédérale américaine des Communications ou CCE) : Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et télévision si vous ne l'utilisez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce guide de fonctionnement. Cette unité est conforme aux normes de Classe B en accord avec les spécifications des sous paragraphe J ou de l'article 15 de la réglementation FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaisse dans des installations particulières. Si l'unité cause des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, vous pouvez essayer de les corriger en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : (a) repositionnez l'autre appareil et/ou son antenne, (b) déplacez cet appareil, (c) éloignez cet appareil le plus loin possible de l'autre appareil, (d) branchez cet appareil dans une autre prise AC, de cette façon, ils seront sur des circuits différents ou (e) assurez vous que tous les câbles soient blindés à l'aide d'une bobine d'arrêt ou ferrite, où nécessaire, (f) consulter le revendeur ou un technicien radio / télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Le présent appareil est conforme aux l'article 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (**1**) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (**2**) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration de la sur l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement de fréquence radio de la établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Si l'appareil contient une pile bouton : Mise en garde : Ne pas ingérer la pile : **risque de brûlure chimique**. La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes au bout d'à peine 2 heures et peut entraîner la mort. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants. Si vous croyez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Élimination des piles (le cas échéant) :

- Ne jamais jeter de piles d'aucun type au feu ou à proximité de toute source de chaleur excessive ou de la lumière directe du soleil. Les piles surchauffées peuvent se rompre ou exploser.
- En cas d'incertitude sur la façon appropriée et l'endroit où disposer des piles, se reporter aux réglementations locales afin d'en savoir plus sur l'emplacement et la méthode appropriée.
- **Piles alcalines et piles au lithium de type bouton** : Les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton peuvent être éliminées en toute sécurité avec les ordures ménagères. Ces piles ne représentent aucun risque pour la santé ou pour l'environnement lorsqu'elles sont utilisées et recyclées normalement. (Les piles alcalines sont composées principalement de métaux courants comme l'acier, le zinc et le manganèse.)

  Il est important de **ne pas disposer** de grandes quantités de piles alcalines et de piles au lithium de type bouton en même temps. Les piles usagées ne sont souvent pas entièrement déchargées. Regrouper des piles usagées peut créer un risque de contact et compromettre la sécurité. Pour éviter cela, isoler les contacts de chaque pile avec du ruban adhésif ou un autre matériel non-conducteur afin de s'assurer qu'elle ne se décharge pas. Des procédés de recyclage rentables et écologiques pour les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton ne sont pas encore accessibles partout. Certaines communautés offrent le recyclage ou la collecte de ces types de piles. Pour plus d'informations, se reporter aux réglementations locales ou communiquer avec l'administration locale.
- **Piles au plomb** : Disposer des piles au plomb en les apportant à un centre de recyclage ou de récupération des déchets électroniques, ou conformément aux réglementations locales. (Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles et doivent être disposées de la même façon.)

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence qui sont conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique (ISDE) Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (**1**) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (**2**) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Instructions de service

- Déconnectez l'appareil avant le service.
- Remplacez les composants seulement avec des composants de la fabrique ou avec des équivalents recommandés.
- Pour les unités AC (courant alternatif), avant de retourner l'unité réparé, utilisez un ohmmètre pour mesurer la résistance d'isolement (mesure entre les 2 broches de la prise de courant). La résistance devrait être supérieure à 2.000.000 ohms.